

ЧЕЛОВЕК И ЕГО СУДЬБА В РОМАНЕ

Ф. Э. ХИГГИНС «ЧЁРНАЯ КНИГА СЕКРЕТОВ»

Фиона Хиггинс — современная английская писательница. На русский язык переведены ее романы «Черная книга секретов» (2007), «Заклинатель» (2008), «Коллекционер стеклянных глаз» (2009). «Чёрная книга секретов» вышла в свет в начале 2007 года, с этого момента и начался взлет молодого автора: газета «Sandy Times» выбрала «Черную книгу секретов» «книгой недели», посыпались восторженные критические отзывы: затягивающая манера повествования, оригинальный, захватывающий сюжет, цепляющий ужс на первой странице и не отпускающий до самого конца, никого не смогли оставить равнодушными и позволили книге стать бестселлером. «Чёрная книга секретов» была моментально переведена на 14 языков, а Фиона Хиггинс стала настоящей писательницей первой величины, восходящей звездой.

Данный роман, с момента своей публикации, мгновенно привлёк внимание критиков. Нам представляется интересной английская критика, поскольку роман был написан в Англии. В своей рецензии Rain Misoa отмечает, что роману присуще соединение готической злобности, религиозной аллегории и чёрного юмора. Критик также акцентирует внимание на особенности стиля писательницы — таинственном тоне повествования, способствующем зарождению большего интереса у читателей [6, с. 2].

В значительной степени романы Фионы Хиггинс включают в себе сказочное начало. Они способны увлечь. У них, как и во всякой сказке, добро сталкивается со злом, благородство — с подлостью, честность — с лицемерием, корысть и алчность — с великодушием. Но еще более очевидна связь «Черной книги секретов» с литературной традицией. В первую очередь — литературой эпохи романтизма. Одна из ведущих тем в ней — смысла происходящего с человеком. Можно ли исходить из свободы индивидуальности и ее права распоряжаться собой, самостоятельно выстраивать линию своей жизни, принимая на себя всю полноту ответственности за происходящее; при этом отвечать не только за самого себя, но и за мир, влияя на его состояние? Или же человек — игрушка в руках рока, и ему следует положиться на благодать той высшей силы, которая ведет его по жизни? «Постепенно, — пишет В. Б. Мусий о литературе романтизма, — формировалось представление о судьбе как о трансцендентном начале, детерминирующем то, что происходит с человеком, его собственное поведение» [2, с. 103]. На множественность толкований романтиками содержания понятий «судьба», «предопределение» обращает внимание Е. Г. Милюгина. По ее словам, «судьба понимается как самостоятельность личности в случае совпадения принятых ею над собою целей и деятельности по их достижению с определенным ей свыше предназначением или как несостоятельность — (1) при несовпадении провиденциальных и субъективных целей, либо (2) при несовпадении высшего предназначения человека и направленности его деятельности, либо (3) при незавершенности последней, вызванной неверным (в измерении Абсолюта) его обрывом» [1, с. 47]. Проблемы, к художественному решению которых обратились романтики, имели настолько глубокий субстанциальный смысл, что писатели возвращались к ним и на следующих этапах развития литературы. Здесь, конечно же, следует назвать неоромантиков. И, поскольку предметом нашего интереса в данной статье является роман современной английской писательницы, следует соотносить его, в первую очередь, с английским неоромантизмом. Пожалуй, самой яркой фигурой здесь является Роберт Льюис Стивенсон. Для него проблема ответственности человека за свой нравственный выбор была ведущей. Исследуя ее и соотнося ее решение с диалогом Стивенсона с русским писателем, близким ему по миропониманию — Ф. М. Достоевским, Р. Н. Поддубная писала: «Личность обладает

нравственной целостностью и стремится к ней. Но для того, чтобы человек остался человеком в яростной борьбе за существование, в основе нравственной целостности должно лежать добро» [4, с. 34]. Работа Р. Н. Поддубной о произведениях Стивенсона в значительной степени помогла нам понять и роман Э. Хиггинс, поскольку в нем, как и у английского неоромантика, герои, «проходя через труднейшие жизненные и нравственные испытания, выбирают в конечном счете человечность, даже если им приходится жертвовать материальным достатком, общественным положением или карьерой». В этом исследовательница видела «высокий гуманистический пафос, в котором нравственная требовательность к человеку сочетается с доверием к его нравственной природе» [4, с. 34].

В центре романа «Черная книга секретов» («The Black Book of Secrets») — юный Ладлоу Хоркинс, который убегает от родителей, попадает в загадочную деревушку Пагус-Парвус, встречается здесь со странным ростовщиком Джо Заббиду и становится его помощником. То, что главным героем романа является юноша, не случайно. Выбор возраста героя, на наш взгляд, обусловлен характером центральных проблем, решаемых в произведении, — нравственных и психологических. Необычность ростовщика, с которым свела судьба Ладлоу Хоркинса, заключалась в том, что он был абсолютно безразличен к тому, что составляет суть человека такого рода занятий, — материальной выгоде. Из литературы нам известны ростовщики (Шейлок из «Венецианского купца» Шекспира, Гарпагон из «Скупого» Мольера, Гобсек Бальзака, старуха Алена Ивановна из «Преступления и наказания»). Традиционно они скупы, стремятся подавлять окружающих, лишены сострадания... Все это делает их абсолютными противоположностями Джо Заббиду. Главная его цель — не нажиться на обитателях, а помочь им. Дело в том, что у каждого человека (как позже обнаруживается, даже у юного, только начинающего самостоятельную жизнь) на совести есть груз греха. То есть рядом с самим человеком (а он, по законам человеческой природы, нравственен) живет «черный» двойник, который искушает «белого» привлекательностью зла, выгодностью обмана, кражи, насилия и безнаказанностью преступления. И, к сожалению, человек поддается искушению. Эта проблема — двойственности нравственной природы человека — относится к одной из ведущих в литературе. Из английских писателей, обращавшихся к ее решению, в первую очередь, стоит вспомнить Р. Л. Стивенсона, герой которого доктор Джекил попытался разделить «белое» и «черное» в себе. Однако его эксперимент завершился трагически. Сам он, доктор Джекил, так и остался непоследовательным, противоречивым существом. То есть, абсолютно «белым», совершенным стать не смог. Что же касается его «черного» двойника мистера Хайда, то его абсолютное зло оказалось губительным не только для окружающих, но и для самого экспериментатора.

Джо Заббиду не устраивает подобных экспериментов, но тоже пытается воздействовать на нравственную природу людей, приближая их к укреплению в себе «белого». В «Черную книгу», с которой он является в деревушку, он записывает исповеди обитателей Пагус-Парвуса о совершенных ими преступлениях. И после исповеди, оформив свои душевные переживания из-за содеянного в слова и высказав эти слова «наружу», из себя и тем самым освободив свою душу от этих страданий, люди чувствуют себя лучше. Но для подобного очищения, безусловно, нужно раскаяние в греховности совершенных поступков, то есть внутренняя работа, заключающаяся в осмыслении низости этих поступков и осуждении себя за их совершение. А значит, по мысли Джо Заббиду, который в данном случае, как нам представляется, выражает точку зрения автора произведения, каждому человеку должен быть предоставлен шанс для освобождения от груза памяти о грехе, страдания из-за того, что ты совершил.

Избавляясь от груза свой тайны, герои испытывают облегчение. Посещение героями Джо Заббиду и их исповедь позволяют им со стороны взглянуть на произошедшие события и своё участие в них. Так, например, откровение торговли книгами, Периджи Лист, исполнено раскаяния за хитрость, проявленную несколько лет назад и повлекшую за собой кабальную сделку с Иеремией Гадсоном. «Изменить прошлое не в моей власти, мистер Заббиду, и я глубоко сожалею о содеянном.

Единственное, чего я стражду, — это покоя и забвения. Я хочу уснуть мирным сном» [5, с. 165]. Периджи делится с Джо своим грузом: она, желая заполучить редкий, бесценный экземпляр книги, стала свидетельницей смерти старухи, которой этот экземпляр принадлежал, и теперь чувствует свою вину, а злой Иеремия шантажирует бедную женщину тем, что расскажет всем о смерти старухи и её, Периджи, к ней причастности. Рассказав Джо свою тайну, Периджи очищает свою душу и теперь её ждёт умиротворение, покой. Другой герой, мясник Горацио Ливер, неоднократно униженный своим отцом и его другом, Иеремией, и решившийся однажды отомстить, невольно убил своего отца и теперь терзается муками совести. Гадсон же постоянно угрожает ему. Отправившись к Джо Заббиду и рассказав ему всё, герой получает надежду на искупление: «Мясник глубоко вздохнул, и складки у него на лбу постепенно разгладились. Глаза у него заблестели, он широко, смачно зевнул. — Мне уже вроде полегчало, — признался он и встал» [5, с. 95]. Перед нами также предстаёт исповедь Септимуса Мортиса, гробовщика, согласившегося на обман: погребение находящегося в состоянии летаргического сна человека. Он изготовил гроб с трубкой, через которую можно было бы дышать, и, даже не сознавая этого, стал соучастником тяжёлого преступления. Узнав об этом, Септимус лишился душевного спокойствия на двадцать лет, пока не повстречал Джо, которому открыл свою тайну, очистил душу и получил шанс на безмятежный сон: «Мне сказали, что на ваше слово можно положиться, и, поверив, я разыскал вас. Теперь я смогу спать спокойно» [5, с. 146]. Таким образом, можно констатировать тот факт, что ночные исповеди персонажей помогают им пережить прошлые события и именно они свидетельствуют о том, что даже простой исповедью человек может повлиять на свою жизнь. Ведь когда муки совести отступают, человек испытывает облегчение, и ему становится проще идти к поставленным целям, решать, куда направлять свою дорогу по жизненному пути.

Проблема совести, возможности исправления нравственной природы человека непосредственно связана с проблемой судьбы. Ведь, раскаявшись, попытавшись освободиться от «черного» в себе, люди тем самым определяют линию своей жизни. Понятие «судьба» возникает в самом начале произведения. Большую часть «Черной книги секретов» составляют «мемуары» героя. Такая форма повествования связана с тем, что герой не просто излагает события, участником которых он стал, но и анализирует их с точки зрения своего «сегодняшнего» «я», то есть значительно позже самих этих событий. Задавшись вопросом, как он и Джо Заббиду оказались в деревушке одновременно, он высказывает предположение, что «так распорядились некие неведомые силы» [5, с. 16]. Итак, чем является происходящее с человеком — случайностью, волей самого человека или же результатом действия «неведомых сил»? Над этим вопросом должен задуматься читатель романа Ф. Э. Хиггинс. А писательница помогает ему, направляет его поиски решения. Один из путей такой помощи — создание масок. Ф. Э. Хиггинс создаёт образы, род деятельности которых связан с их дальнейшим грехом и, следовательно, исповедью. Герои романа имеют также «говорящие» имена:

1. Зубодёр Бертон Флюс. На русском языке слов «флюс» означает нарыв под надкостницей, вызванный больным зубом и сопровождающийся опухолью щеки [3, с. 841]. А на английском языке «flush» — прилив крови, а «flus» — множественное число от наименования болезни «грипп». Следовательно, можно сделать вывод, что данная фамилия имеет отношение к роду деятельности персонажа, он связан с медициной.

2. Иеремия Гадсон — отрицательный персонаж, для которого приоритетными являются материальные ценности и жажда власти. Особенность этого персонажа в том, что он использует людей как товар. Он не работает, а живёт за счёт других людей. С английского языка «gad» — шататься без дела.

3. Доктор Сэмюэль Моргс. «Morgue» с английского языка переводится как «морг», со значением покойницкой, морга, как и на русском языке (морг — то же, что покойницкая [3, с. 352]). Автор

выбрала данную фамилию не случайно, ведь доктор на самом деле вовсе не доктор, а самозванец-шарлатан.

4. Горацио Ливер. «Liver» переводится как «печень», а в русском языке имеет значение продукта из печени, лёгкого, сердца, селезёнки убойных животных [3, с. 314]. Данная фамилия дана герою по роду его профессии: он — мясник.

5. Периджи Лист — торговка книгами, имеющая фамилию, показывающую на отношение к печатанию: «list» переводится с английского как «список», а на в русском языке лист — тонкий плоский кусок, пласт какого-нибудь материала [3, с. 316].

6. Закладная улица — улица, на которой работал мистер Джеллико, ростовщик, в лавку к которому приходили люди и закладывали свои вещи.

Ещё одна особенность романа связана с воспитательной задачей — его параболичность. Мы узнаём историю о человеке, полагавшемся при принятии решений на монетку. Эту историю Джо Заббиду рассказывает Ладлоу и повествует она о человеке, который все решения принимал, бросая монетку. Утром проснётся и кидает монетку: вставать ему или нет? И когда заболел, тоже бросил монетку, чтобы решить, звать ли врача. Монетка посоветовала звать. Однако врач поставил неверный диагноз и бедолага умер на следующий же день. Мораль этой истории: человек должен полагаться на себя и свои действия, а не перекладывать ответственность на волю случая. Нужно не жить мечтами об игре, исход которой принесёт успех и решит всё за человека, а осознанно подходить к жизни и проявлять собственную инициативу.

Актуальным для данной статьи будет разграничить употребления в данном романе слов «судьба» и синонимичных ему понятий, классифицировав их по тематике. Выделим следующие группы:

□□ Употребление слова «судьба» с дополнительной оценочной функцией субъекта.

1) «Тут я проклял свою горькую судьбу на чём свет стоит» [5, с. 12] — мысль Ладлоу Хоркинса в то время, когда он убегал от матери с отцом. Можно предположить, что Ладлоу так думал из-за осознания своей беспомощности перед лицом родителей-мучителей и Зубодёра Бертона Флюса;

2) «Звать меня Ладлоу Хоркинс и я не без оснований утверждаю, что удел мой — сплошные злосчастья» [5, с. 13]. Герой рассуждает так из-за констатации несчастий в своей жизни: рождение в «зловонном поселении», жестокость родителей и кажущаяся безвыходность прозябания в городе на реке Фодус;

3) рассуждения Ладлоу и вопрос о том, совпадение или распоряжение неведомых сил повлекло за собой одновременное появление в деревушке Джо и Ладлоу [5, с. 16].

4) «О судьба, как ты коварна и жестока: одного моего мучителя ты отправила на тот свет, но второй остался жив и мучит меня» [5, с. 95] — это слова мясника, мотивируемые его страхом раскрытия тайны смерти отца, к которой он, не по своей воле, оказался причастен. Герой осознаёт свою вину и боится, как бы Иеремия Гадсон не рассказал всё жителям города.

• Использование слова «судьба» со значением активного влияния на неё субъекта действия.

Это случаи, в которых подчёркивается тезис «Каждый человек — сам творец своего счастья»:

1) «Джо подумал и ответил так: — Мы сами творим свою удачу и везение, Ладлоу. Творим своими поступками и мыслями. И таким образом творим свою судьбу. Одно лишь совершенно точно: могилы не миновать никому» [5, с. 65]. От людей многое зависит, и этот совет Джо даёт Ладлоу не зря: он молод и ему необходимо, как представляется учителю, осознать свою роль в собственной жизни и событиях, происходящих с ним;

2) «Ты определил свою судьбу, приехав сюда. Сейчас ты усердно трудишься и получаешь то, что заслуживаешь» [5, с. 120]. Эти слова Джо снова обращены к Ладлоу и смысл их заключается в том, что человеку нужно усердно трудиться, двигаться вперёд, и тогда его ждёт успех и счастье. Ладлоу Хоркинс не ленился, ходил к мистеру Джеллико, выучился грамоте, — теперь он может служить у Джо Заббиду;

3) «А нам обязательно идти именно в Город? — меня в это кошмарное место решительно не тянуло. — Мы сами хозяева своей судьбы, Ладлоу, — напомнил Джо. — Куда пожелаем, туда и идём» [5, с. 240]. Диалог Хоркинса и Заббиду снова актуализирует активную роль субъекта в его собственной жизни. Человек должен действовать, и тогда всё у него получится.

- Эпизоды, в которых излагается мысль о том, что необходимо доверять и полагаться на случай:

1) « — На что будет похожа жизнь, если время от времени не полагаться на случай? (...) Видишь ли, Ладлоу, — сжалился он, — жизнь всегда игра, как бы ты в неё не играл» [5, с. 63]. Эти слова Джо можно истолковать не иначе как прямой совет следованию пути, который тебе указан. Если жизнь — игра, то, как бы не вёл себя человек, сыграть ему придётся и нужно доверять частным случаям, которые всё расставляют по местам;

2) «Откуда вы знали, что Салюки доверяет мне? — тихо-тихо спросил я у хозяина. Тот лишь пожал плечами в ответ. — *Fortuna favet fortibus*, — уронил он. Судьба благоволит храбрым» [5, с. 238] — это разговор Ладлоу и Джо о Салюке, лягушке, которую взял в руки Хоркинс, но не умер, потому что лягушка испускает смертельный для человека яд только тогда, когда не доверяет ему. Трогать лягушку нельзя, если только она не приручена и не знает вас как следует. Заббиду знал, что Салюки уже привыкла к Ладлоу, доверяет ему и поэтому позволил ему взять лягушку в руки. Узнав о яде лягушки, Хоркинс испугался, не умрёт ли он, но Джо сослался на благоволение Судьбы храбрым. Как нам представляется, он преследовал дидактические цели: хотел воспитать в мальчике храбрость и мужество. На самом деле Судьба была ни при чём, ведь главное, чтобы лягушка свыклась с присутствием данного человека рядом.

- Употребление слова «судьба» со значением силы, которая влияет на человека, события, происходящие в его жизни, и у которой есть «орудия»: существа, люди, через которых Судьба действует. Это, как нам представляется, наиболее занимательная тематическая группа, поскольку эпизоды, её составляющие, относятся к финалу произведения и, возможно, отражают авторские представления о судьбе.

1) «Мой высокий седой хозяин — не кто иной, как орудие Судьбы, Рока. От него зависит моё будущее» [5, с. 230] — это мысли Ладлоу, осознавшего своё предназначение в жизни — стать ростовщиком, хранителем тайн. Эта миссия для Ладлоу очень почётна и, видимо, поэтому он решил, что сама Судьба воздействует на него и его жизнь через его учителя, — Джо Заббиду;

2) В примечании Ф. Э. Хиггинс встречаем строки: «Итак, вот она перед вами, история Джо Заббиду и Ладлоу Хоркинса. Да, и не забудем о Салюки, пестрой тропической лягушке, без которой Судьба не свершила бы свой приговор» [5, с. 244]. То есть, Салюки — не что иное, как средство, механизм, с помощью которого Судьба (в значении силы) привела определённый ход событий в действие.

- Эпизоды, в которых выражена мысль о том, что всё в мире предначертано и участь каждого человека предопределен:

1) Когда Ладлоу и Джо спустились в подземный зал, хранилище всех Чёрных книг секретов, то перед ними возникла мозаика с изображением трёх старух. «А что это за ведьмы? — спросил я у хозяина, потому что никак иначе старух на мозаике было не назвать. (...) — Это три сестры-парки, управляющие судьбой человеческой, — ответил Джо. — Первая прядёт нить жизни, вторая её отмеряет, а третья пресекает — обрезает своими ножницами» [5, с. 225]. Согласно этой истории, три сестры-парки и есть олицетворение судьбы, предназначения человека.

2) «Я снова и снова задавался вопросами вроде «а что если бы...» и не находил ответа. А что если бы я никогда не попал в Пагус-Парвус? А если бы я выбрал другую повозку и не залез к Иеремии Гадсону? А если бы мамаша с папашей... Тут я заставил себя прерваться. Так ведь можно вечно думать и ничего не придумать. Наверно, раз всё сложилось именно так, а не иначе, значит, на то была

воля судьбы и участь моя была предопределена с самого начала» [5, с. 229]. Это мысли Ладлоу Хоркинса, вызванные, как нам представляется, осознанием важности рода деятельности Джо Заббиду и теперь уже и самого Ладлоу. В финале романа Ладлоу совершил множество парадоксальных открытий: давний знакомый мистер Джеллико, оказывается, присматривает за хранилищем Чёрных книг секретов и именно благодаря ему, выучившему Хоркинса грамоте, Джо взял Ладлоу под покровительство и в будущем он сможет стать хранителем тайн; посещение подземного зала и постижение таинства ремесла хранителя секретов.

На основании анализа использования в романе слова «судьба» и синонимичных ему понятий можно сделать вывод об авторской концепции и идее, которую Ф. Э. Хиггинс хотела донести до читателя. Судьба как сила присутствует и отчасти оказывает влияние на человека. Она действует с помощью знаков и орудий, которые посылает человеку. Она благоволит храбрым, и своей цели добьётся тот, кто сумеет проявить настойчивость и храбрость. Тот обретёт успех, кто будет твёрдо и решительно идти вперёд. И путь этот зависит от человека, которому необходимо самому делать выводы о происходящем и проявлять решительность. Недаром Джо Заббиду, выражающий авторскую точку зрения, даёт следующий совет Ладлоу Хоркинсу: «Главное — повсрсить в свои способности и силы, — объяснил он, — и тогда невозможного для тебя не будет» [5, с. 231]. Отсюда вывод: человеку нужно самостоятельно, не надеясь ни на какие таинственные силы, двигаться вперёд, и тогда всё у него получится.

Джо Заббиду — человек, который помогает людям поверить в себя, победить искушение жить лучше, множа грехи. А тем самым — тот, кто помогает обитателям деревушки и самим определить свое будущее, и быть ответственными за свою судьбу. Его противником в данном отношении является Иеремия Гадсон, для которого важно, чтобы за каждым был грех, страх перед ответственностью. Ведь людьми, сознающими свою низость и невозможность избавиться от нее, подчинившимися судьбе и бездействующими, легко управлять, их легко унижать. И каждый из них, так или иначе, участвует в решении дальнейших судеб жителей Пагус-Парвуса. Однако даже Иеремия Гадсон заслуживает право на искупление греха. Именно этим Джо удивил Ладлоу: своим гуманным отношением и добросовестным следованием своему ремеслу. «Каким бы негодяем ни был Иеремия Гадсон, он, как и любой смертный, заслуживает возможность снять тяжесть с души, — говорит он. — Или ты полагаешь, будто такой жестокий человек не страдает от тоски и угрызений совести? Я должен был предоставить ему шанс. Это часть моего ремесла» [5, с. 194].

Ремесло таких Хранителей тайн, как Джо Заббиду, как нам представляется, очень важно для общества. Ведь они помогают людям очистить душу, по-новому взглянуть на окружающий мир и своё место в нём, переосмыслить поступки и, сделав соответствующие выводы, обрести покой, понять, как действовать, как формировать свой жизненный путь. Их обязанность — предлагать помощь всем, вне зависимости от того, воспользуется ли ею человек: «Разумеется, он в моей помощи нимало не нуждался, — продолжал Джо, — и всё же я должен был предложить ее Иеремии» [5, с. 220]. Джо Заббиду воздействует на нравственную природу каждого человека. Он предоставляет человеку возможность, шанс, право на избавление от тяжёлого груза переживаний, он, как знак, посылаемый свыше, а воспользуется ли им человек — это уже ему решать. Однако, как уже говорилось ранее, исповеди помогают человеку переосмыслить происходящее и самому решить, как вести себя дальше.

Вернемся к поставленному нами в начале статьи вопросу — почему в центре книги юноша? Вероятно, потому, что юность — это та пора жизни, когда нужно разобраться с «белым» и «чёрным» в себе и сделать выбор. В юности, как правило, это сделать легче, так как «чёрное» еще не успело захватить человека полностью, когда достаточно душевных сил для его преодоления. И, что еще важнее, юность — это время, когда человек впервые задается вопросом о судьбе и о праве отвечать за свое будущее, самостоятельно определять его.

Литература

1. Милюгина Е. Г. Во власти высшего истока: Провидение и судьба художника в мифотворчестве романтиков / Е. Г. Милюгина // Романтизм: грани и судьбы: [ученые записки НИУЛ КИПР ТвГУ]. — Твенрь: Твер. гос. ун-т, 2005. — С. 43–58.
2. Мусий В. Б. Мифопозтика русской предромантической и романтической прозы: [монография] / В. Б. Мусий. — Одесса: Астропринт, 2008. — 300 с.
3. Ожегов С. И. Словарь русского языка. Издание четвёртое, исправленное и дополненное. Государственное издательство иностранных и национальных словарей. — Москва, 1960. — С. 314–841.
4. Поддубная Р. Н. Отражение творческого опыта Достоевского в прозе Стивенсона / Р. Н. Поддубная, В. В. Проненко // Научные доклады высшей школы. Филологические науки. — 1986. — № 1 (151). — С. 28–34.
5. Хиггинс Ф. Э. Чёрная книга секретов: Роман. — Санкт-Петербург: Издательская Группа «Азбука-классика, 2010. — 256 с.
6. Rain Misoa. Book reviews: The Black Book of Secrets, by F. E. Higgins / Rain Misoa // Режим доступа: <http://www.helium.com/items/1403659-book-reviews-the-black-book-of-secrets-by-fe-higgins>